

Milí kolegové z Prahy,

je pro nás docela neuvěřitelné, že s vámi v tuto chvíli v Praze nejsme.

Ale jak všichni víte, není pro nás možné cestovat z Berlína do Prahy vzhledem ke stávající situaci.

Jmenuji se Janina Benduski a jsem ředitelkou Programu a Festivalu pro scénická umění Berlín a prezidentkou federální Asociace nezávislých scénických umění v Německu.

Cítím se skutečně poctěna nabídkou poslat vám pozdrav u příležitosti konání vůbec první konference Culture–Get–Together v Praze a v digitálním formátu. Gratuluji vám všem k tomu, že se konference vůbec koná, navzdory okolnostem. Udělalo na mě hluboký dojem, kolik práce a úsilí naši partneři z Nové sítě vložili do této akce.

Když mí kolegové jeli do Prahy poprvé v roce 2017, aby se dozvěděli více o Nové síti, festivalu Malá inventura a jiných činnostech, vrátili se do Berlína a zcela nadšeně nám všem hlásili: poslouchajte, setkali jsme se v Praze s organizací, která je úplně jako my, jsou něco jako sourozenci. Musíte jít a setkat se s nimi.

Takže jací jsme my v Berlíně?

Organizace, která stojí za Programem pro scénická umění Berlín, je Asociace nezávislých scénických umění v Berlíně. Byla založena již v roce 2008 a já jsem se stala členkou rady v roce 2009.

V prvních letech jsme se hlavně soustředili na veřejné prosazování a práci v oblasti politiky. Také jsme ale hledali příležitosti, jak lépe prakticky podporovat berlínskou komunitu nezávislých scénických umění.

Proto jsme v roce 2013 založili Program pro scénická umění Berlín. Získali jsme první financování od města Berlín a také z evropských fondů EFRE a ESF.

V prvních třech letech 2013–2015 bylo vytvořeno sedm modulů a byly realizovány prostřednictvím jedné zastřešující organizace. Implementovali jsme informační centrum, uskutečnili každoroční marketingovou soutěž, program mentoringu, webovou platformu pro zkušební prostory a centrální marketingovou kancelář. A samozřejmě každoroční konferenci Industry–Get–Together pro nezávislá scénická umění v Berlíně.

Úplně první Get–Together se konalo v roce 2013 za účasti 300 lidí. Od té doby poskytujeme komunitě scénických umění tuto příležitost každý rok jako centrální platformu pro networking a vzájemnou výměnu. Více než 500 umělců a členů nezávislých scénických umění obvykle přijme pozvání, aby diskutovali o aktuálních tématech a otázkách, sdíleli znalosti, využili synergie a setkali se se zástupci jiných uměleckých oblastí, politiky, obchodu a mezinárodních společenství.

Industry–Get–Together se obzvlášť zaměřuje na participaci: od výběru tématu zvoleného na základě otevřené výzvy po design a implementaci profesionálního shromáždění otevřeného všem.

Letos se bude Industry–Get–Together konat na začátku října. A jsem velmi potěšena, že jsem zde, sice ne ve skutečném ale virtuálním prostoru, s Felizitas, která se stará o letošní program Industry–Get–Together.

Já vás také zdravím,

jmenuji se Felizitas a vedu spolu s Franziskou Janke a Julianem Kamphausenem konferenci Industry–Get–Together neboli, jak tomu u nás říkáme, „Branchentreff“.

Ušetřím nás všech toho, že bych si stěžovala, že se nevidíme naživo – protože možná to také není pravda. Ráda bych tedy začala tím, že vás pozvu do Berlína od 1. do 3. října nebo aspoň na náš živý audio stream.

Jak už Janina řekla, Program pro scénická umění Berlín pracuje na networkingu a profesionalizaci nezávislé scény scénických umění v Berlíně. Tato iniciativa nachází v souvislosti s Industry–Get–Together obrovské zviditelnění. Zástupci této scény se již osm let scházejí a v průběhu 2,5 dnů networkují a vyměňují si znalosti a zkušenosti. Industry–Get–Together je konference, v rámci níž vznikají, rozšiřují se nebo jsou kritizovány společenské, kulturní a politické diskurzy. Někdy velmi specificky v rámci takové „bubliny“, ale i mimo ní.

Tento rok je všechno jinak, jaké překvapení, a zároveň se vše stalo bublinou. Proto tento rok věnujeme Get–Together tématu „Uvidíme, co se stane! – Flexibilita nezávislé scény“ a uděláme naši práci na ní viditelnou a závislou na dohodě. Jak v tyto dny strukturovat, uspořádat a organizovat konferenci? Jak můžeme umožnit výměnu – s nutnými fyzickými rozestupy a hygienickými nařízeními? To jsou otázky, které velmi dobře znáte, a o kterých bych si s vámi ráda pohovořila v nadcházejících dnech.

Ráda bych také znala váš názor na „flexibilitu“. Jako speciální vlastnost týkající se nezávislých scénických umění. Jako neoliberalní prokletí a zároveň samostatný dar. Jako pracovní metoda a požadavek na strukturu financování od počátku scénických umění. Jako kritická reflexe fenoménu, o němž všichni v tuto chvíli hovoříme, a tudíž jako pokračování našeho zabývání se myšlenkou solidarity, která byla předmětem poslední Industry–Get–Together.

Co bychom měli určitě udělat, a co bych ráda, aby bylo impulsem pro váš společný čas, je že bychom měli zůstat mírní a otevření! Je zapotřebí inventarizovat, udělat inventář. Kde se v tuto chvíli nacházíme v diskurzích ohledně feminismu, udržitelnosti, různorodosti či inkluze, umělecké výměny, mezinárodní spolupráce, atd.? V průběhu několika krátkých prezentací, uměleckých diskusí u stolu a také zpráv z oblasti kulturní politiky, hybridního workshopu JAK NA TO..., hackatonu pro sdílenou aplikaci pro komunitu nezávislých scénických umění, a různorodých diskusí a procházek se zástupci komunity – podobně jako jsou někteří z vás – budeme zkoumat současný stav praxe zabývající se zabezpečením, shromažďováním, distribucí nebo účastí v kontextu flexibilních potřeb a požadavků. Na závěr každého dne budou naši

konstantou dva reportéři rádia, kteří nás věrně provedou setkáními, zaměřenými a postřehy ze scény během jejich rádio salónu.

A doufejme, že můžeme udržet naše spojení a v něm i vaše hlasy. Již jsme zvážili několik panelů, v nichž hovoří zástupci z Prahy, nebo setkání spojené s procházkou kolem budov.

Jsme si jisti, že nalezneme způsob, jak toto velmi důležité setkání uskutečnit – za pomoci technologie. Zůstaňme flexibilní a pospolu.

Děkuji.

(Janina Benduski pokračuje)

Rok 2020 je také rokem 30. výročí partnerství měst Berlín a Praha. Když jsme o letošním roce mluvili, když jsme plánovali naše činnosti, byli jsme vcelku přesvědčení, že budeme moci dokonce posílit tuto výměnu a nalézt lepší způsob, jak propojit tato dvě města.

Bohužel, současný stav naše plány trochu zpomalil, ale jsem si docela jista, že nás to nezastaví. A opravdu se těším, že budeme pokračovat ve spolupráci s Novou sítí a s komunitou v Praze, a zlepšovat výměnu mezi oběma městy a uměleckou výměnu.

Starosta Berlína a ministr pro kulturu a evropské záležitosti Klaus Lederer mě osobně požádal, abych vám vyřídila jeho vřelý pozdrav. Také jemu je líto, že se naše osobní setkání neuskuteční. Zároveň vás všechny zve do Berlína a k účasti na Industry–Get–Together.

Opravdu doufám, že snad některé z vás brzy potkám, možná v Berlíně a možná více vás potkám ve virtuálním prostoru.

Přejeme vám velice úspěšnou konferenci, zajímavé diskuse a skvělé výsledky.

A prosím buďte opatrní.